

ANEXA 3b

Hotărâre Senat 15/17.01.2013

**Regulamentul Universității de Vest din Timișoara
privind recunoașterea perioadelor de studiu și/sau plasament
efectuate de către studenți în cadrul programului Erasmus**

Art. 1. Recunoașterea perioadelor de studiu și/sau plasament efectuate de către studenți în cadrul programului Erasmus se realizează în acord cu Ghidul de utilizare ECTS al Comisiei Europene și în conformitate cu prevederile Ordinului nr. 3223 din 8 februarie 2012 pentru aprobarea Metodologiei de recunoaștere a perioadelor de studii efectuate în străinătate, emis de Ministerul Educației, Cercetării, Tineretului Și Sportului, publicat în Monitorul Oficial nr. 118 din 16 februarie 2012, Universitatea de Vest din Timișoara.

Art. 2. Acordul de studii/formare profesională aferent mobilității Erasmus reprezintă baza pentru recunoașterea perioadei de stagiu.

Art. 2. Perioadele de studiu și/sau plasament efectuate de către studenți în cadrul programului Erasmus vor fi recunoscute integral de către UVT. Examenele, creditele, certificatele și diplomele se echivalează pe baza sistemului ECTS, după cum urmează:

- a) Acordul de studii/formare profesională aferent mobilității Erasmus reprezintă baza pentru recunoașterea perioadei de stagiu;
- b) La sfârșitul perioadei de studiu în străinătate, instituția gazdă trebuie să ofere beneficiarului mobilității și UVT un certificat care să confirme îndeplinirea programului de studiu și un extras din foaia matricolă care să ateste rezultatele obținute (*Transcript of Records*);
- c) UVT va asigura recunoașterea academică a creditelor obținute de către beneficiar în perioada de studiu în străinătate, ca parte a diplomei sale finale. Se echivalează examenele, creditele, certificatele și diplomele de studii de către Comisia de echivalare aprobată de către Consiliul facultății. Conducerea facultății la care studentul este înmatriculat asigură recunoașterea în integritate și automată a perioadei de studiu sau de plasament Erasmus, a numărului total de credite transferabile acumulate de student pe perioada stagiului;
- d) Comisia de echivalare este formată din 3-5 membri: Decan sau un reprezentant al acestuia din Biroul Consiliului facultății, Prodecanul cu procesul de învățământ și/sau Prodecanul cu Relații Internaționale, Șeful Catedrei de specialitate. Întreaga perioadă de studii efectuată în altă universitate înlocuiește, prin recunoaștere, o perioadă cu aceeași durată fizică și același volum de muncă (măsurat prin credite ECTS) pe care studentul ar fi efectuat-o în cadrul UVT;
- e) Coordonatorii departamentali Erasmus de la nivelul facultăților universității propun și decanii facultăților aprobă echivalarea studiilor studenților bursieri Erasmus;
- f) Baza de echivalare a creditelor ECTS obținute în timpul perioadei de studii în străinătate o constituie Sistemul European al Creditelor Transferabile (ECTS);
- g) Echivalarea pentru perioadele de studiu sau de plasament Erasmus a calificativelor/notelor obținute la disciplinele parcurse pe perioada stagiului, se realizează prin reguli de conversie clare, transparente și focalizate pe competențe, nu pe denumirile disciplinelor, pe baza unei corespondențe între sistemele de notare din cele două țări;

- h) La întoarcerea în țară, în registrul matricol se vor înscrie notele recunoscute și echivalate de către Comisia de echivalare a facultății pe baza documentelor justificative originale prezentate de beneficiarul mobilității (vezi Anexa 1 – grila de echivalare). În Suplimentul de Diplomă al studentului se vor înscrie rezultatele profesionale din perioada recunoscută și mențiunile privind instituția gazdă și durata studiilor;
- i) În cazul în care universitatea gazdă menționează pe situația eliberată două tipuri de notare (nota locală și nota ECTS), va fi luat în calcul, în vederea echivalării, sistemul cel mai avantajos pentru student, păstrându-se aceeași unitate de evaluare;
- j) În cazul disciplinelor evaluate prin calificative *admis/respins*, în Suplimentul de Diplomă se vor înscrie punctele de credit obținute și calificativul respectiv;
- k) În cazul disciplinelor care fac parte din module sau blocuri de discipline la care studentul a obținut note inferioare notei minime de promovare, dar universitatea parteneră validează întreg modulul de studii și acordă punctele de credit aferente modulului / blocului respectiv, echivalarea notei se va realiza cu nota 5;
- l) Titlurile disciplinelor studiate în țara de destinație și care nu se regăsesc în planul de învățământ al UVT vor fi înscrise în Suplimentul de Diplomă la rubrica „Alte” cu denumirea cu care au fost aprobate în contractul de studiu (*Learning Agreement*);
- m) Notele și creditele aferente disciplinelor echivalate cu cele din planul de învățământ al specializării se vor înscrie în registrul matricol. Documentul prin care se realizează recunoașterea academică a studiilor efectuate în străinătate este Fișa de echivalare a rezultatelor obținute în mobilitate (vezi Anexa 2) întocmită de Comisia de echivalare a facultății, în baza foii matricole emise de instituția gazdă și a contractului de studii semnat de cele trei părți: beneficiarul mobilității, UVT și universitatea gazdă.

Art. 3. Formalități legate de înmatricularea la UVT:

- a) Beneficiarul mobilității trebuie să fie înmatriculat ca student al UVT în anul de mobilitate, în ciclul de licență, masterat sau doctorat. În cazul în care mobilitatea debutează înainte de începutul anului universitar la UVT, beneficiarul mobilității Erasmus este înmatriculat din oficiu în anul următor de studii, în cadrul aceluiași ciclu de studii;
- b) Echivalarea nu prejudiciază poziția studentului în clasamentul facultății de origine pentru anul universitar ulterior celui în care studentul a participat la stagiul Erasmus;
- c) Studentul Erasmus are dreptul, în baza unei proceduri specifice de reclasificare, nediscriminatorie, să susțină în anul universitar următor eventualele examene nepromovate ca urmare a participării la Programul Erasmus. Media pentru disciplinele la care studentul Erasmus a putut participa la examene la universitatea de origine este cea care se va lua în calcul la stabilirea clasamentului. Procedura menționată se elaborează la nivelul facultății și se aprobă de senatul universității;
- d) Examenele la disciplinele care nu fac obiectul acordului de studii/formare profesională aferent mobilității Erasmus, precum și examenele nepromovate în cadrul perioadei de stagiul Erasmus se susțin la universitatea de origine, în timpul sesiunilor de examene aprobate la nivelul universității. Sesiuni speciale de examene se pot organiza în cazul în care studenții se află în situația de a nu putea participa la sesiunile de examene aprobate la nivelul universității, ca urmare a participării la stagiul Erasmus;
- e) Beneficiarul mobilității își păstrează obligațiile financiare față de UVT pe parcursul mobilității (achitarea taxelor de studii în termenele stabilite), fiind scutit de achitarea taxelor de școlarizare la universitatea parteneră;
- f) Pe durata mobilității, beneficiarul își păstrează dreptul la bursa acordată în sistemul de burse naționale (burse de studii, sociale și/sau de excelență), cu condiția îndeplinirii criteriilor de alocare a burselor;

- g) În cazul mobilităților cu durata de un semestru universitar, beneficiarului i se rezervă locul repartizat în căminele UVT (dacă este cazul), fără a achita taxa de cămin pe durata mobilității. Pe durata mobilității, UVT își rezervă dreptul de a atribui locul respectiv altor studenți, în funcție de necesități. Biroul de Programe Comunitare va pune la dispoziția Serviciului Social lista studenților selectați pentru mobilități în vederea alocării optime a spațiilor de cazare;
- h) Pentru anul universitar următor mobilității, cazarea beneficiarilor de mobilități se realizează conform procedurii de cazare existente în cadrul UVT, luându-se în calcul media semestrului I. În cazul obținerii cu întârziere a situației școlare de la universitatea gazdă, repartiția studenților se realizează în sesiunea de redistribuire din luna septembrie, în baza mediilor echivalate, din cadrul rezervei de 25% din locurile de cazare disponibile în această etapă.

Art. 4. Regulamentul Universității de Vest din Timișoara privind recunoașterea perioadelor de studiu sau plasament efectuate de către studenți în cadrul programului Erasmus intră în vigoare la data adoptării sale.

Art. 5. Aprobare în ședința Aprobare în ședința Senatului UVT din data de 17.01.2013.

ANEXA 1	GRILA DE ECHIVALARE A CALIFICATIVELOR ȘI NOTELOR OBTINUTE DE CĂTRE STUDENȚII UVT CARE AU STUDIAT LA UNIVERSITĂȚI DIN STRĂINĂTATE
----------------	---

România	1-4	5	6	7	8	9	10
Scala ECTS	FX, F Fail	E Sufficient	D Satisfactory	C Good	C Good	B Very good	A Excellent
Austria	5	-	4	-	3	2	1
Albania	1-4	5	6	7	8	9	10
Bulgaria	2 Слаб	3 Среден	-	-	4 Добры	5 Много добры	6 Отличен
Belgia	7, 8, 9	10	11	12	13, 14	15,16, 17	18, 19, 20
R.P. Chineză	0-59,99	60- 69,99	70-74,99	75-79,99	80-84,99	85-89,99	90-100
Danemarca	0,3,5	6	7	8	9	10	11,13
Elveția	□ 3,5	3,5-3,99	4,0-4,49	4,5-4,99	5,0-5,49	5,5	5,51-6,0
Finlanda	-	1	2	3	4	5	5
Franța	Insuffisant (□10)	Passable (10-10,49)	Passable (10,5- 10,99)	Assez bien (11,0- 11,49)	Assez bien (11,5- 12,49)	Bien (12,5- 14,49)	Tres bien (14,5-20,0)
Germania	□ 4,01	4,00-3,51	3,5-3,01	3,00-2,51	2,50-2,01	2,00-1,51	1,50-1,00
Grecia	2, 3, 4	5	6	-	7	8, 9	10
Iordania	0-49,99	50-50,99	51-59,99	60-69,99	70-79,99	80-89,99	90-100
Irlanda	□25% Fail	25%-39% Pass	40%-44% 3rd Pass	45%-54% -	55%-69% 2nd /II	70%-84% 2nd/I	85%-100% I
Islanda	Fail	5	-	6	7	8	9,10
Italia	≤17	18, 19	20-22	23-24	25-26	27, 28	29, 30,30+
Marea Britanie	0-39% Fail	40-49% (3rd)	50-54% (2ii)	55-59% (2ii)	60-64% (2i)	65-69% (Upper 2i)	70-100% (First)
Norvegia	6-4.1	4-3.5	3.5-3	2.9-2.4	2.3-2	1.9-1.2	1.1-1.0
Olanda	1-4	5	6	-	7	8	9,10
Polonia	□3,00	3,00	3,01-3,49	-	3,50-3,99	4,00-4,49	4,50-5,00
Portugalia	1-9	10	11,12	13	14, 15	16, 17	28, 29, 20
Slovacia	5	-	4	-	3	2	1
Slovenia	1-5.9	6	6.1-6.9	7-7.5	7.6-7.9	8-9.9	10
Spania	□5 Suspenso	5,0-5,49 Aprobado	5,5-6,49 Aprobado	6,5-7,49 Notable	7,5-8,49 Notable	8,5-9,49 Sobresallie nte Excellent	9,5-10 Matricula de Honor
S.U.A.	E-F/0-59	D/60-65	-/66-72	C/73-79	B/80-86	A-/87-93	A/94-100
Ungaria	1,00-1,99 elegtelen	-	2,00-2,50 elegseges	-	2,51-3,50 kozepes	3,51-4,50 jo	4,51-5,00 jeles, kivalo
Turcia	1-4	4,5-4,99	5,00-6,49	6,5-6,99	7,00-7,99	8,00-8,99	9,0-10,0

	Noksan/Pe k Noksan		Orta	Orta	Lyi	Lyi	Pek iyi
ANEXA 2	DECIZIE DE ECHIVALARE A REZULTATELOR OBȚINUTE ÎN MOBILITATE INTERNAȚIONALĂ						

Student/ă:

Data și locul nașterii:

Facultatea:

Forma de învățământ:

Specializarea:

Program de mobilitate:

Universitatea gazdă:

Perioada de mobilitate:

Nr .	Disciplina promovată la universitatea parteneră (cf situației școlare)	Traducerea denumirii disciplinei în limba română	Număr total ore		Nota obținută	Puncte credit ECTS	Disciplina echivalată din planul de învățământ	Număr total ore		Notă echivalență	Puncte credit ECTS
			Curs	Sem				Curs	Sem		
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

Total puncte credit ECTS

echivalate:

Media aritmetică simplă:

Media aritmetică ponderată:

Documente anexate:

- Copia contractului de studii / modificări ale contractului de studii ;
- Copia situației școlare eliberate de universitatea parteneră;
- Extras proces verbal din ședința Consiliului facultății în care s-a aprobat echivalarea

Coordonator Departamental
Erasmus,

Echivalarea a fost aprobată în
ședința Consiliului facultății din
data de :

Comisie echivalare și recunoaștere

Data

Decan
L.S.

ANEXA 2a	DECIZIE DE RECUNOASTERE A REZULTATELOR OBTINUTE ÎN MOBILITATE INTERNAȚIONALĂ
-----------------	---

Student/ă:

Data și locul nașterii:

Facultatea:

Forma de învățământ:

Specializarea:

Program de mobilitate:

Universitatea gazdă:

Perioada de mobilitate:

ÎN BAZA ACORDULUI DE MOBILITATE ȘI A SISTEMULUI ECTS, SE RECUNOSC ȘI SE ÎNSCRIU ÎN REGISTRUL MATRICOL URMĂTOARELE DISCIPLINE:

Nr.	Disciplina promovată la universitatea parteneră (cf situației școlare)	Traducerea denumirii disciplinei în limba română	Număr total ore		Nota recunoscută	Puncte credit ECTS recunoscute
			Curs	Sem		
1						
2						
3						
4						
5						

În **Suplimentul de diplomă** disciplinele recunoscute vor apare la capitolul **Alte discipline**

Documente anexate:

- Copia contractului de studii/modificări ale contractului de studii ;
- Copia situației școlare eliberate de universitatea parteneră;
- Extras proces verbal din ședința Consiliului facultății în care s-a aprobat recunoașterea.

Coordonator Departamental
Erasmus,

Recunoașterea a fost aprobată în
ședința Consiliului facultății din
data de :

Comisie echivalare și recunoaștere

Data

Decan
L.S.